

# Volume 443.

## Chine.

### 1745-1746.

- 1745  
18 Janv.  
Macao.
- M. J. B. Maigrot à M<sup>gr</sup>  
Nouvelles de M. Maigrot envoyé Pro-  
cureur à Macao — 1
- Mémoire des effets envoyés en Chine le  
18 Janvier 1745 pour M<sup>gr</sup> de Martiliat — 5
- Catalogue de livres.
- 1745  
29 Janv.  
Macao.
- M<sup>gr</sup> de Gardijne, Vicaire apostolique du  
Chensi à M<sup>gr</sup> de Martiliat. — Petites nou-  
velles de son administration — Sur les  
tablettes, il ne les permet plus. — 7
- 1745  
12 fevr.  
Macao.
- M<sup>gr</sup> Hilaire de Ste Rose de Dieu, Evêque de Macao 15  
aux Missionnaires de son Diocèse. —
- Ordre d'obéir à la bulle Ex quo singu-  
lari 15 Prescriptions sur la célébration  
du mariage 16
- 1745  
14 fevr.
- M. de Vethamond à M. Maigrot. — 20
- Détails de voyage de Canton à la baie  
Gia kiao. — Difficultés de la route — Touf

# Volume 443.

2

1745  
Gavril  
Chache

souffrances du froid. — Perils faciles à éviter

21 Petits détails de bateliers — De santé. 24

M. P. Beuth à M<sup>e</sup> de Martiliat. —

25

Compléments confis à M<sup>e</sup> de Verthammon  
de passage à Chache. — Demande de  
pouvoirs appuyée de l'annonce du ser-  
ment fait entre les mains de l'Évêque  
de Macao 24. — Promet obéissance au  
St. Père aux Vicaires apostoliques et ob-  
servance du règlement de M<sup>gr</sup> de Mar-  
tiliat. 25

M. de Verthammon. — Itinéraire de son  
voyage. — Départ de Macao pour le Su-  
ebien — Voyage en bateau. — Souffrances  
de cette navigation augmentées par un  
froid rigoureux. — Description du voyage  
28. et des villes chinoises 28. — Escale  
à Guo Lescou Fou. — Tribut exigé par  
les bateliers — Description de la ville.  
Premier repas chinois 30. — Difficultés  
et dangers de la route pour sortir  
de Choo Lescou Fou 30. — Suite de la  
navigation. — Passage à Ho Echang 31  
Rapides et brisants de la rivière. —  
Culture sur les rives 31 — Maladie 32  
La route se poursuit par terre. —  
Description du voyage en charrette et  
des auberges chinoises 32 — Jeûne forcé 33  
Léchin Lescou à Siang Chang en bateau 33  
puis Lchang Cha Fou. — Il est préparé  
de rameau par les south — Explo-  
itation sur les south 34 — Renseignements  
sur le Stoc Rouang 34. — Charrette ac-  
cuit trouvé chez les jésuites 35 — Naviga-  
tion sur le Yang So Kuaing 35 — Windik

27

## Volume 443

804

des rives — Dangers du passage — Des sauts du fleuve 36. — Visite de la douane à Komey Lasséou Fou. — M. de Verthamore malade 36. — Chorng King Fou — Incidents et accidents de voyage 41. — Au siège à Tsching Ton Fou d'oreille en chaise à la audience de l'évêque. — Renseignements sur M<sup>r</sup>. de Martiliat 41. — Nomenclature des villes et lieux remarquables traversés entre Chacki et Tsching Ton Fou 41. — Description des Tsching Ton Fou 42. — Révoltes des montagnards du Komey Lasséou faisant des missions en Chine 42. — Notes sur la monnayette des Chinois 37. — Légende des bouzes sur leur divinité Kouang Yen 37. — Divinités des montagnes 37. — Notes sur les dénombrements successifs du peuple Chinois 40. — Réflexions sur le chiffre de la population — Sur des questions d'histoire et sur les revenus de l'Empereur 39.

M<sup>r</sup>. de Macao. — (lettre pastorale) — 40  
Double P. II

M. P. Pédrini à M<sup>r</sup>. de Martiliat. — 47  
1741  
Janv.  
Pekin  
Envoyé d'une lettre de M. Maigrot demandant en hâte une couverte pour l'introduction d'un missionnaire. Opine que ce missionnaire est M. Maigrot lui-même. — Explications sur les termes de la correspondance —

M. P. Pédrini à M. Maigrot. — 49  
1741  
17 juin  
Pekin  
Remerciement d'un envoi de thé et d'indications pour envoyer les lettres accusées de silence. — Jugement sur le livre d'anecdotes qu'il trouve libelle

## Volume 443.

diffamatoire 50 — Demande de prières et rendez-vous au ciel. — Détails de procé-  
cure 51. — Exercice public de la religion à Pékin mais sans que les missionnaires aient accès aux prières de l'empereur ce qui est pour lui bien. — Offres de service — assurances d'affection 51 —

1743

30 juin  
BechingtonM<sup>e</sup> de Verthammon à M. Maigrot. —

53

Arrivée à Bechington 52. — Accueil de M<sup>r</sup> de Martiliat excellent mais faible de santé et surcharge de travail par suite de la mort de M. Antoine et l'infirmité de M. André. — Misères de sa santé personnelle 53. — Étude de la langue — Renseignements sur les défauts des courriers et indications de précautions pour les missionnaires qui viendront 54. — Estime que les dangers de la route sont fort exagérés et qu'avec de la prudence il n'y a rien à craindre 54. — Compliments et chaleureuse pouce pour M. Maigrot. — Incrédule qu'il faut avoir un sujet des projets des Chinois. — Promesse d'envoyer son journal de voyage 55. — Réflexions, souvenirs et compléments pour diverses personnes de Macao 55 —

1743

30 juin  
BechingtonM<sup>r</sup> de Martiliat à M. Maigrot. —

57

Le renvoie d'avoir répondu par l'envoi de M. de Verthammon à l'annonce de la mort de M. d'Antiques et Antoine Jugeant sur le courrier qui a amené M. de Verthammon et sur M. de Verthammon 57. — Indications pour le prochain envoi de missionnaires. — Demande de livres. — Traduction et réflexions

## Volume 443.

826

Sur la requête des Clerciciens de Pékin au sujet des superstitions 58. — Précautions et provisions pour adoucir les voyages des missionnaires et écoliers 59 — Désordres civils qui peuvent tourner à danger pour eux 59 — Commissions diverses.

1743  
1 juill.  
M<sup>me</sup> de Macao — (Mandement). — Ordre 61 d'obéir aux bulles Ex quo singulari ex illa die.

1743  
22 juill.  
M<sup>me</sup> dans à ses missionnaires. — Ordre 65 d'obéir à la bulle Ex quo singulari. — Double de la P. 73.

1743  
25 juill.  
Martiliat à M<sup>me</sup> Oufau. — 77  
Le remercie d'avoir accepté la charge de Procureur et la mission du Su Ichuan. Estime conçue pour lui. — Affirme son esprit de paix mais demande des éclaircissements sur les protestations et droits des Directeurs de Paris à l'égard des Vicaires apostoliques 78. — Regrets éprouvés de la mort de M. d'Artigues 79. — Envoye d'une plainte de procureur 79.

1743  
20 juill.  
Martiliat à M<sup>me</sup> — Circulaire 81  
Circulaire 81  
aux Vicaires Apostoliques à propos des nouvelles de juridiction contre les Vicaires apostoliques et Directeurs du Séminaire. — Met en avant l'idée d'envoyer des Procureurs à Paris pour régler ces contestations. — Soutenir les intérêts des missions et s'occuper du projet de règlement.

1743  
27 juill.  
Martiliat au Supérieur et Directeurs 85  
du Séminaire.

Proteste contre les empiétements d'autorité des Directeurs s'arrogant la disposition des biens et le choix des Procureurs en dehors

# Volume 443.

des Vicaires apostoliques — Proteste contre l'interception des lettres adressées à Rome par les Vicaires Apostoliques et annonce qu'il prendra une voie plus sûre désormais  
 87. — Questionnaire au sujet des droits et prérogatives des Directeurs du Séminaire.  
 87. — Proteste contre des accusations de dépenses qu'il restituera aux Directeurs. 88. —

**M<sup>me</sup> de Martiliat aux Supérieur et Directeurs du Séminaire. — — Double de la page 85.** 89  
 1743 27 juill.

**M. Aud. Ly à M. J. B. Maigrot.** 93  
 1743 10 aout.  
 Echirion foy. Mort de M. d'Artigues 93 — de M. Ant. Cang — de M. Linus Ly — Détails sur M. Linus Ly. Confesseur de la foi 93. —

**M<sup>me</sup> de Martiliat à ses missionnaires.**  
 1743 12 aout.  
 Ordre d'obéir aux bulles Ex illa die et Ex quo singulari. — Défense de donner aux Chrétiens des livres de doctrine qui emploient des termes réprobés par les bulles. —

**M. M. Fou à M. — — Travaux 101**  
 1743 12 aout.  
 Chercy. de M. Fou. — Petites nouvelles de ses Chrétiens. —

**M<sup>me</sup> de Martiliat à la Sacré Congrégation. — — Double de la page 109.** 109  
 1743 16 aout.

Mesures prises par M<sup>me</sup> de Martiliat pour faire respecter les Bulles sur les Rites et empêcher la diffusion des livres qui conviennent à ces Bulles. —

**M<sup>me</sup> de Martiliat à M<sup>me</sup> de Martiliat.** 113  
 1743 20 aout.  
 Portée Eug. Petit Oen. Thiers à M<sup>me</sup> de Martiliat. — — Regrette la mort de M. Antoine Cang. — — Envoyées à Kœry Chou. — Mesures qu'il prendra pour faire respecter les Bulles sur les Rites

## VOLUME 443.

828

1745  
Janv.  
1745  
Janv.  
Washington

Le P. Deontis (S.J.) — Raisons pour lesquelles on peut se dispenser de faire au baptême l'?action sur la poitrine des femmes 121.  
Réponse à cette raison 121. —

M. de Martiliat à M. Maigrot. — Compliments affectueux — Le remercie de ses excellentes médecines représentées par vin et eau de vie et plus encore de l'envoi de M. de Verthamnon — Ology de M. de Verthamnon 126 — Remarquements à propos des voyages des missionnaires 126 — Attente de nouvelles au sujet de la division du Su. Cochinchine 126 — Réflexions sur les écoliers de Siam et sur une contestation entre M. Comnain et M. Mathias 127. —

Il opine pour céder le canton de Canton aux Dominicains 127. Lui rend compte de controverses avec les P.P. jésuites. Instructions à propos de M. Mathias sur de ce qu'il convient de faire pour lui 128. — Petits détails sur des curiosités et réponse aux lettres de M. Maigrot. —

128. — Envoi de son mandement sur les superstitions. — Des tablettes de M. Muller et de certains livres fantaisies jésuites à soumettre à la chartre Congrégation 130 — Détails de son œuvre 131 — Juge que les constitutions ne soulèveront aucun trouble à moins de malice des malintentionnés 132 —

Jugement sur les mérites de M. de Verthamnon et sur ses folles actions contre les Chinois. — Recomman-

82<sup>a</sup>

## VOLUME 1443.

dations pour la conduite des missionnaires  
à venir que ce soit M. Commaire ou d'autre 133 — Envoi d'un catalogue de missionnaires 133 — Jugement sur M. Sanchez et sur les prêtres chinois 136 — Petits détails de procure et sur les Jésuites. — Vérité à donner à Augustin Stoang,  
vieux serviteur des missionnaires 135 — Opinion sur l'envoi et répartition des missionnaires 136 — Mort de M. Antoine. — Décibilité de M. Arribé. — Nécessité de pourvoir à les remplacer sans s'affrayer des épreuves de route de M. de Verchammon qui ne se renouveleront pas 135 — Commissions — Recommandations à propos d'un élève tourment en vacances dans sa famille 137 — Commissions et indications diverses 139. —

<sup>1745</sup>  
<sup>1276</sup>  
Echington, 1<sup>er</sup> Juin  
de couviers Instructions à l'usage des  
missionnaires envoyés au Su-Echuen 142. L'émission, les bivouacs et manières des couviers longues explications et doléances sur les voyages. — Conclusion à la mauvaise foi et folâtre de la gente chinoise 150 — Petites nouvelles locales. — Santé de M<sup>r</sup>. de Martiliat 150. — Commissions et compléments 151. —

<sup>1745</sup>  
<sup>21 Juin</sup>  
being fin. M. Ch. Sanchez à M. — Quelques 153  
nouvelles de l'Évangélisation de Formose et de Tong-Selong. —

<sup>1745</sup>  
<sup>10 Sept.</sup>  
being longua M<sup>r</sup> de Martiliat à M<sup>r</sup> de Portyne. — Ordre donné par M<sup>r</sup> de Martiliat de ne pas toucher les femmes pour les opérations de baptême 157. — Indications pour corriger les livres contraires aux Rituels catholiques.

# Volume 443.

- M. M. Pou à M<sup>gr</sup> de Martiliat. — 830  
 Raisons du peu de progrès de la mission  
 de Hing Hoa 161. — Etat de Hing Hoa et des  
 Chrétiens qui en dépendent 166. — Nou-  
 velles de Chrétiens. — 161
- M. M. Pou à M<sup>gr</sup> de Martiliat — 169  
 Travail de M. Pou. — Noms des Chré-  
 tiens qui il visite. — Statistique de  
 Chao Tchêou 170 — Nouvelles de  
 quelques chrétiens du Fo-Kien. —
- M. Ch. Sanchez à M<sup>r</sup>. — Péril couru 171  
 par M. Sanchez. —
- M. G. Sidianni à M. M. Augcol. — Affaires 171  
 de procureur. — Petites nouvelles — Com-  
 pléments. —
- M. Ch. Sanchez à M<sup>r</sup>. — Mort des 179  
 P. P. Royal et Serrano. —
- J. de Neuville à M<sup>gr</sup> de Martiliat. —  
 Compléments et échange de bons  
 procédés — Assurances de soumission  
 générale et d'observance de ses  
 mandements. — Difficultés qu'il  
 y trouve à propos de l'enterre-  
 ment d'un noble chrétien 182 —  
 Protestation de l'ortodoxie des  
 livres qu'ils reprochent 183. —  
 Remarque que dans les livres an-  
 veaux il n'y a mis contre la con-  
 stitution mais qu'il savait fa-  
 ire de garder les anciens qui  
 étaient excellents à cause de quel-  
 ques expressions contre une con-  
 stitution qui n'était pas encore pro-  
 clamée 183. — Explications sur divers  
 ouvrages des Jésuites 184. — Nouvelles.

## VOLUME 443.

diverses de l'administration des Jésuites et relevé du nom des divers Jésuites et des districts qui leur sont confiés 186. — Regrets donnés à la mémoire de M. d'Artigues et de M<sup>r</sup> Antoine Lang — Suffrages offerts par eux 186. —

174)

M<sup>r</sup>. Sawz aux fidèles de son Vicariat. —

Ordres de détruire les tablettes ou de les changer et prescriptions sur le culte des morts. —

M<sup>r</sup>. M. Foin à M<sup>r</sup>.

Double P. 165. —

Réponse de M<sup>r</sup>. Sawz, sur 17 doctes sur 201 les rites Chinois proposés par le P. Bidace de cl<sup>r</sup>. Joseph. —

174/  
6<sup>e</sup>

M. Labbe à M<sup>r</sup> St. Laurent. — Heureuse arrivée de dépêches — Accuse les R. recteurs d'imprudence dans leurs envois de lettres et expose les précautions que lui prent. 205. — Questions de procure. — Demande M<sup>r</sup> comme auxiliaire à Macao

206. jugement sur M<sup>r</sup>. Hilave. —

Raisons qui s'opposent à son passage du Tonkin en Cochinchine. — Jugement sur M. Frère, comme homme politique — Jugement sur le décret maintenant l'Etat de Cochinchine sur le même et prévisions que les missionnaires ne seront évincés par les réguliers 206. —

Reclamations de viatique qui lui sont faites 207. — Aridité de nouvelles et journaux — Jugement sur la manière d'agir de M<sup>r</sup>. Comptoir au Tô Kien 207 — Opportunité de monter,

## VOLUME 443.

832

à Paris les partants d'orléans et  
chapelle — S'enquière des messes ac-  
quittées dans les missions 207 — Réplies  
et demandes diverses 208 —

<sup>1745</sup>  
<sup>6<sup>e</sup>me</sup>  
<sup>mars</sup>

M. Labbé à M. de Surville. — Compli- 208  
ments habilement voulus — Regrets de  
n'avoir pas vu M. de Surville dont  
le bâtimenit n'est pas arrêté à Macao  
à cause de la présence de vaisseau  
anglais. — S'enquiert si les dépêches  
des missions ont échappé au nau-  
frage de M. de Surville 209 — Com-  
missions diverses, souvenirs et  
compliments pour toute la fa-  
mille. —

<sup>1745</sup>  
<sup>7<sup>e</sup>me</sup>

M. Labbé à M. de Combes. (Supérieur du 210  
Séminaire) — Remerciements et  
assurances d'expressionnement à ses  
fonctions de Procureur. — Jugement  
sur M. Commain 210 — Compte  
rendu de l'accident arrivé à  
M. Lepoivre et jugement sévère  
sur cet individu 210 — Besoin de  
renforcer la mission de Chine à  
cause du partage fait par M. Maggi et où M. de Martiliat  
et M. de Verthamon sont seuls  
et maladifs 211 — Pourvoir le  
Collège général est plus nécessaire  
encore 211 — Remerciements d'un  
secours donné à sa famille. —  
Gêne causée par la guerre et les  
entreprises maritimes des anglais  
pour les envois en France. — Soi-  
gnera un cabaret destiné à M. de Bony

# VOLUME 443.

833

Bienfaiteur 211 — Bonnes relations entretenues avec l'Évêque et le Gouverneur de Macao. — Amitiés entretenues avec les fruits de son jardin — Change-  
ment de maison de procureur. — Ju-  
gement sur les affaires de Cochinchine et sur les décrets qui rétablissent  
les réguliers dans leurs priviléges et  
privétiions au détriment des mission-  
naires séculiers 212. —

1745  
1866

M. Labbé à M. Maleval. — Promesses de nouvelles — Celles du Tonkin sont les plus intéressantes comme fécondes en martyrs — Excuses de commis-  
sions mal faites — Difficultés créées aux relations par les querres mari-  
times — Regrets des lacunes d'un livre de M. Maleval — Cité les vertus de M. Lemirenaud 213 — Critique amie d'un livre publié par les Jésuites con-  
tre les missionnaires — Réflexions di-  
verses sans importance. —

212

1745  
1866

M. Labbé à M. Collot. — Chauds re-  
mercierments d'une lettre reçue. —  
Dénommement de sujets dans le Su-Echouen  
Détails sur la mort de M. d'Artigues et sur ses scrupules 213 — Mort de M. Antoine Yang 214 — Arrivée de M. de Verthamon au Su-Echouen —  
Abandon d'une partie du Su-Echouen à M. de Martiliat par M. Maggi 214 — Jugement sévère sur M. Lepoivre. — Importance en mission de gars man-  
geants de tout cuistre. Tonkinois 214 — M. Labbé émet le désir d'aller au Tonkin

174

## VOLUME 443.

834

plutôt qu'en Chine ou à Siam 215. 215  
 1741 6<sup>me</sup>  
 M. Labbé à M. Faure. — Espérance  
 de bon accueil aux Jades de la Bulle  
 pastoreales des brigues  
 de Chine pour en ordonner l'accuei-  
 lition — Eloge du mandement de  
 Mgr. de Martiliat 215 — Reclamations  
 insolentes des Chrétiens de Tchien  
 contre la Bulle ex quo sing 215 — Ju-  
 gement porté à Macao sur un  
 Mémoire des Capucins contre les  
 Jésuites qui l'attribuaient à M. Faure  
 Condamnation de cet écrit par  
 l'inquisition portugaise 216 — Re-  
 flexions sur le nouveau décret  
 qui est défavorable pour la Cochinchine  
 à la Société des Missions Etran-  
 gères et obligera à abandonner les  
 anciennes églises — Mgr. Hilaire  
 doit venir du Cambodge pour régler  
 les partages de Chrétienté 216 — Par-  
 tage du Su Tchuen entre Mgr. de Mar-  
 tiliat et les missionnaires italiens  
 fait par Mgr. Maggi 216. —

1741 6<sup>me</sup>  
 M. Labbé aux Supérieurs et Directeurs du  
 Séminaire. — Difficulté de recep-  
 tion des courriers à cause de la guerre  
 Espère que ces missions ont la  
 prudence d'envoyer des lettres  
 par diverses voies — lui, le fait.  
 Réflexions sur les demandes de par-  
 tage du Su Tchuen et les prétentions  
 de la Société Congrégation contre-  
 eue 218. — Preuves de cette pruden-  
 ce dans le nouveau décret en

# VOLUME 443.

envoyé en Cochinchine et qui leur est si défavorable. — Explications sur ce décret et les conséquences qu'il entraîne 219 — Besoin de missionnaires au Si-echien pour remplacer M. d'Artigues et M. Antoine décédés. —

Jugement sur les missionnaires sera prononcé 219 — Ordre donné par le S<sup>r</sup>. Père au Général des Jésuites d'imposer à ses P.P. de Siam la soumission aux Vicaires apostoliques — Pensée qu'ils s'appuieront du patronage pour résister 220. — Réflexions sur le Collège général et sur le nombre des élèves qui y sont envoyés 220 Nouvelles du Tonkin. — Mission du Ho-Kien troublée par le désaccord entre M. Commaire et le prieur Chinois. — Caractère de M. Commaire 220 —

<sup>1745  
15 juil</sup> M.abbé à M. Dufau. — Compléments sur le bénéfice de l'abbaye de Foucombault que le roi lui a donné. — Explications de comptes et peu de cas à faire de certaines réclamations 221 Questions de procureur 222 — Demande de livres basé sur la solitude où vit le Procureur et le besoin d'y mettre une rénovation comme sauvegarde des d'oisiveté 222 — Mort de M. Guiffé au Tonkin 223. — et besoins de missionnaires au Tonkin en Chine et en Cochinchine — Bonnes relations avec le Gouvernement de Macao et tolérance des mandarins — Mémoire écrit par le Capitaine contre les Jésuites qui l'attribuent à Mr Faure 224. — Etant

## VOLUME 443.

836

au pays d'index il demande la permission de l'index pour mettre sa conscience en repos 225 — Envoi d'une liste de cas de conscience. —

1746  
29 Jund.  
Chachti

P. Béth à M<sup>r</sup> de Martiliat. —

229

Accusé de réception de son mandement qui il a immédiatement publié à Chache et Keng Tchien. — Excuses sur le délai mis à accuser réception d'un premier mandement 231 —

Soumission absolue aux ordres de l'Évêque 231 — Résistance des chrétiens contre la suppression des tablettes telles que M<sup>r</sup> de Martiliat les a prescrites 232. — Un seul mauvais chrétien résiste et conserve les tablettes contaminées 233. — Envoi de la formule de serment que le P. Béth a prêté entre les mains du P. de Meurial le conformément aux ordres de M<sup>r</sup> de Martiliat. — Je donne comme ultramontain quoique bon françois 234. Remercierai d'un prêtre de M<sup>r</sup> de Martiliat. — Offres de services et protestations de dévouement. — Soumission en son nom et celui des Jésuites du Hou-Kouang 235. —

1746  
8 juan

M<sup>r</sup> de Martiliat à ses Missionnaires. —

237

(Mandement). — Mort de M<sup>r</sup> Maggi 237 — Ordre d'obéir aux Bulles sur les Rites. —

Traduction chinoise du décret de l'interdiction dans la bulle Ta illa die — Règles pour les Catechistes — La fin est P. 245 avec leur serment à l'Évêque. —

241

## VOLUME 443.

Lettre de M<sup>r</sup> de Martiliat aux vierges chinoises pour les encourager et soutenir dans leur vocation — Eloge de la virginité. —

Fin du règlement I. 245 des Catechistes dont le commencement est I. 241. —

M<sup>r</sup> de Martiliat. — Texte des houvoirs 247 donnés au P. La Magna. —

M<sup>r</sup> de Martiliat. —

Patente: patente de Procureur donné à M. du Fan en remplacement de M de Montigny décédé. —

M<sup>r</sup> de Martiliat à ses missionnaires. —

Changements faits à plusieurs livres pour obéir aux Bulles des Papes sur les Rites. —

M. M. Son à M. —

Nouvelles de la chrétienté d'King Hoo. — Eloge du P. Sanchez 253. —

M. And Ly à M. J. B. Maigrot. —

Demande de livres. —

M<sup>r</sup> de Martiliat. — Double P. 293. —

Remarques — Critiques sur certains points des livres des Anecdotes touchant certains faits qui se sont passés en Chine. — (Il faudrait avoir le texte) —

Observations sur la lettre du P. J. Fan récit: Visiteur de la Compagnie des Jésus. (analyse) —

M<sup>r</sup> de Verhaegen à M. Maigrot. —

Remerciements de lettres qui sont venues comme consolation dans ses épreuves. Détails de la maladie contractée par

M<sup>r</sup> de Martiliat par excès de fatigue, d'administration. 327. — Procédés de la médecine chinoise 328 — Explications sur une lettre perdue. —

12  
67  
Verhaegen

Tableau, plaisant de ses occupations à  
Beijing ton jour 328. — Guerilles d'amis  
à propos de son journal de mission  
trouvé avec évidence de vin mau-  
vais et jugeé comme bon et d'une lettre  
de M. Malleval qui il n'a point ouverte.  
Jugement de M. de Malleval à propos  
des hésitations des Directeurs à laisser  
imprimer l'histoire qu'ils ont approuvée  
et conclusion qu'il serait plus avan-  
tageux d'avoir affaire au diable qu'à  
une communauté 331. — Détails des  
envois reçus avec commentaires badias  
332. — Réflexions émues sur la France  
Les histoires du roi. — Sa maladie  
Sa queridon. — Sa valeur 333. — Ré-  
flexions sur les nouvelles politiques  
d'Europe 334. — Nouvelles politiques  
et militaires de Chine 334. — Com-  
missions 335. — Envoi de graines et noyaux  
de fruits avec la manière de s'en servir.  
337. — Remerciements aux Directeurs  
d'un envoi de vin. — Invité à le don-  
bler 338. — Réflexions sur la population  
de la Chine. — La difficulté du Chinois  
et des différents accents de cette langue.  
338. — (en marge 338) — Note répon-  
dant aux réflexions incrédules de M.  
de Verthamon sur la population de  
la Chine.

M<sup>r</sup>. de Montluc à M. Margot. —

Détails circonstanciés de maladie.  
Satisfaction du bon état du Collège de  
Siam mais immédiatement des raisons de mo-  
dérer les envois d'élèves de Chine 339. —

339

# VOLUME 443.

Jugement sur l'incapacité de M. le Favre comme Procureur à Rome 341. — Jugement sur son titre de Vicaire apostolique du Yunnan 341. — Résolution à propos d'un projet rompus par manque d'entente. — (Projet de députation je crois) Jugement sur M<sup>e</sup> le Favre et Bourgès impropres à être choisis comme Députés. Les conduire doucement sans tirer piquer ou rompre en visière comme fait M<sup>e</sup>. Bozenna. 342. — Pensée que la guerre retardera le retour en France de M. Bonnain. — Raisons de ne pas abandonner la mission du Fo-Kien 343. — Ne pas céder aux réclamations de viatique de M<sup>e</sup>. Matthias pour son acolyte. — M<sup>e</sup>. de Martiliat s'offre aux concessions demandées par les missionnaires de Cochinchine pour les prêtres indigènes 344. — Décisions au sujet de 4 acolytes attendus de Siam. Explications à propos de son mandement et réclamations des Jésuites contre ses décisions et contre son blâme de leurs écrits 345. — Explications de procureur — d'accords de messes — de fondations 346. — Explications au sujet des permissions d'index 347. — Petites réflexions diverses. Trais des envois par Pekin 347. — Tenir la main à ce que M<sup>e</sup>. Matthias admissoire, les Chrétiens de la Capitale du Fo-Kien. — Volonté de M<sup>e</sup>. de Martiliat d'avoir une mission. — Financé au Fo-Kien après M<sup>e</sup>. Matthias 348. — Jugement sur les Procureurs et de la

# Volume 443.

240

Propagande et sur M<sup>r</sup>. de Savz 348. — M<sup>r</sup>. de Martiliat a fait ajouter une croix en haut des tablettes 349. — Explications de procure 349. — Renseignements sur un couvreur du Hou-Kouang qui s'est offert pour aller à Macao 350. — Réponse aux jugemens de M<sup>r</sup>. Lefèvre à propos de la question du règlement 351. — Protestation de M<sup>r</sup>. de Martiliat de vouloir rester maître chez lui sans que cela nuise à son affectioz pour M<sup>r</sup>. Lefèvre et le Séminaire de Paris 352.

*1746  
6 juin  
Houng Hoa* M. de Verthammon à M. Maigrot. —

353

Un crachement de sang interrompt la lettre de M<sup>r</sup>. de Martiliat et M. de Verthammon complète la liste des commissions. — Inquiétudes causées par des visites domiciliaires pour chercher des rebelles et voleurs 356. — Juge que M<sup>r</sup>. serait incapable de supporter un voyage ou une détention. — Je me remet à la protection divine. —

Catalogue de la bibliothèque latine et française, des livres chinois, des livres de religion, des meubles ornements ordinaires et spéciaux des vases et ustensiles des curiosités et effets divers classés en Juin 1846 par M<sup>r</sup>. de Martiliat 359.

*1746  
19 juin  
Houng Hoa* Édit des Prêfets de Ning-Hoa contre le Christianisme — Donnant le texte d'un édit de Kien-Long —

375

M. M. Fou à M. — Petites nouvelles 379  
M. M. Fou à M. — Commissions 383.

Catalogue des livres et effets de la mission du Sie-Béguen en 1747 (Pour M<sup>r</sup>. J. B. Maigrot) 387

*1746  
3 juil.  
Houng Hoa  
1746  
12 juill.  
Houng Hoa*

841

## VOLUME 443.

1746  
18 juill.  
Pekin

I. Pédani à M. Maigrol. — Rendu 407  
compte de lettres reçues et envoyées —  
Demande de prières pour sa mort qu'il  
estime prochaine. —

1746  
12 avr.

Traduction d'un ordre de l'Empereur  
envoyé à tous les Gouverneurs et in-  
tendants des Provinces chinoises con-  
tre la religion chrétienne. ( Traduction  
de celui qui a été envoyé au Gouver-  
neur du Je-tche-ki et envoyé de  
Pekin.) — Prohibitions contre la religion  
Ordre de punir les Chrétiens — De  
l'emparer, des missionnaires pour les  
reconduire à Canton et envoyer en  
Europe. —

1746  
Marins  
Uchongkiouen

M<sup>sr</sup>. de Martiliat et M. M. Connain et de 417.  
Verthammon aux Directeurs du Séminaire. —

Persecution contre les Kia dans  
laquelle les Chrétiens se trouvent englobés  
Occasion de celle persécution. — Visites  
domiciliaires faites à Tching-tou-fou  
pour chercher les Kia rebelles. —

Premières allertes 417 — Priécessions priées  
par le mandarin pour empêcher la  
fuite des missionnaires 418. — M<sup>sr</sup>. de  
Martiliat et M. de Verthammon se  
sauvent. — Arrivée en barque à

Yeon Kly 419. — M<sup>sr</sup>. de Martiliat  
malade et baptisant chemin faisant.

Retraite chez des Chrétiens à Elui long pèg  
berceurs de ces chrétiens et souffrances  
de la vie. Étroitement surveillés qui y mènent  
M<sup>sr</sup>. de Martiliat et M. de Verthammon 420  
Arrestation de la famille qui les cache  
ou crante et souffrances de M<sup>sr</sup>. de Martiliat

## VOLUME 443.

841

de M. de Verthamom 421. — Elargissement  
des Chrétiens 422. — M<sup>r</sup>. et M. de Verthamom,  
arrivent heureusement à Tchong King Fou.  
Vie misérable menée à Tchong ton Fou 423.

M. de Verthamom à M. Maigot. —

<sup>1746</sup>  
<sup>11 aout</sup>  
Lui envoie la lettre ci-dessus qui lui  
apprendra l'odyssée qui les a amenés à  
Tchong King Fou — Raisons des retards  
de l'expédition de leurs courriers. —

Apprissement des troubles à Tchong Fou.  
Les Kia étant seuls restés ou-

donnances publiées contre ces sectaires 426.

Etat de maladie de M<sup>r</sup> de Martiliat

et manque de cœur des chrétiens tor-  
tifiés 427. — Nouvelles de la guerre

des rebelles. — Mort du des Chef 428

Excuse de l'acromisme par manque  
de plume. —

M. de Verthamom à M. Maigot. —

<sup>1746</sup>  
<sup>31 aout</sup>  
Lui annonce l'arrivée à Macao de  
M<sup>r</sup>. de Martiliat allant y consulter et

s'y soigner, tandis que lui retourne sur  
la barche à Tchong ton Fou. — Liste de

Commissions. —

Journaux du Dr. Chenen mission pour M. de Ver-  
thamom. — Départ de M<sup>r</sup>. de Martiliat de

Tchong Kin pour Macao et de M. de Ver-  
thamom pour Tchong ton Fou. — Naviga-  
tion à travers la plaine inondée —

Arrivée à Tchong ton Fou — Peur générale  
des Chrétiens. — Etat de délabrement où

il trouve les effets et livres 429. — Relation

d'une persécution à Tchong ton Fou et de  
l'apostasie de 3 Chrétiens arrêtés 430. —

Le catéchiste apostolat demande l'abolition

VOLUME 1443.

8<sup>3</sup>  
 Pénitence qui lui est imposée 434. — Im-  
 possibilités physiques de dire la messe — Exa-  
 tions aux chrétiens — Calme intérieur  
 de M. de Verthamnon à travers ses épreuves  
 435. — Erreurs de M. André basées sur  
 des récits sans bases probables 435. — Résis-  
 tance opposée aux chrétiens et à M. André  
 cherchant à le faire partir. — Bon  
 succès de sa Chrétienté 435 — Fermeté égale  
 déployée vis-à-vis de M. André et d'un  
 clerc — Volonté de ne pas courir dans  
 la voie des présents aux mandarins ou  
 employés — Cette coutume de pri-  
 sertis ayant été la cause indirecte  
 des persécutions du Comte 436. —  
 Exécution de 6 prisonniers et surveillance  
 exacte observée sur les allants et venants.  
 Nouvelles alertes qui font perdre à M. de  
 Verthamnon le parti de la retraite. — Ré-  
 voulent et générosité d'un chinois  
 ancien domestique de M<sup>r</sup> de Martiliat. —  
 Heureuse sortie de la ville de Beijing ton-  
 fou et arrivée à Sian Emei 437. — M.  
 de Verthamnon peut enfin célébrer la messe  
 et confesse en Chinois. — Recherches diri-  
 gées contre M. Paul. — Note sur les procès  
 pour la possession de biens achetés sous  
 le nom de M. Paul et conclusions que le  
 Ziby Hui mettra tout le monde d'accord  
 en prenant les biens 437 — Explications  
 sur les prétentions et dignités de M. Paul  
 et des oppositions qu'il avait faites au  
 avis de M<sup>r</sup> de Martiliat de supprimer  
 les insignes de ses dignités 438. — Ca-  
 chez tout-priété Chinois prétendant au

VOLUME 443.

844

mandarins — Nouvelle recue de l'ur  
restation de quelques chrétiens à Beijing  
hou fou 438 — Les satellites rôdent au  
tour de la retraite de M. de Verchamont  
qui songe à pousser plus loin. —

M. M. Fou à M. C. B. Mignot. —

1746 9 juillet Persecution au Fo-Kien. — Arresta-  
tion de M<sup>r</sup>. Sancy 441 et 4 de ses mis-  
sionnaires —

1746 M. M. Fou à M. — Petits dé-  
tails de la persécution au Fo-Kien. —

1746 17 juillet M<sup>r</sup> de Goetghe<sup>Portinée</sup> à ses missionnaires. —  
La persécution est déclarée. — En-  
couragements à la supporter bravement.

1746 25 juillet M. Es Sanchez à M. —

Persecution au Fo-Kien. — Faute de  
missionnaires, fuite de M. Matthias 461

1746 28 juillet P. Marconi à M<sup>r</sup> de Martiliat. —

Questions sur quelques points de  
litturgie 461 — Histoire de conversion 462

1746 23 juillet G. Sigismond de S<sup>r</sup> Nicolas au S. Molla. — 469

Récits de faits qui se sont passés à Pekin.  
Missionnaires européens recherchés. —

Interrogation des Mandarins 469. —

1746 24 juillet M. L'abbé aux Directeurs du Séminaire. — 474

Plaistre amère d'être laissé sans lettres  
et d'avoir appris indirectement la mort  
de M. Combès et l'élevation de M. Collot  
comme Supérieur du Séminaire.

Questions d'argent 474. — Tableau des  
divisions dans la mission de Siam  
entre les missionnaires et M<sup>r</sup>. Solivré  
Scandale qui en résulte au Collège. —

Accusations contre M<sup>r</sup>. Solivré — In-  
terdit de M. Louw 473 — Jugement

# VOLUME 443.

sur cette affaire et sur la nécessité de l'envoi d'une personne prudente pour la juger et ramener le calme. — Renvoie la responsabilité de ses scandales sur les Directeurs qui ne font nulle attention aux efforts et avis venus de gens dignes de foi. 473. — Recherches faites en Chine contre les missionnaires qui sont pris et ramenés à Canton. — M. Cormain revenu à Macao en démission. 473.

<sup>1746.  
29 gba</sup> M. L'abbé à M. de S<sup>r</sup>. Laurent. — Chagrin de ne pas recevoir de lettres. — Expose les démarches faites par les Jésuites pour faire ériger le boukien et la Cochinchine en éclats portugais ce qui avait l'exclusion de la Société. — Faire agir à Rome par le Roi de France sans quoi Rome cédera aux instances du Portugal 475. — Allusions aux scandales de Siam et considération sur le peu d'importance mise au Sémininaire au choix des objets et à leurs qualités. — Blâme aussi l'ignorance où ils sont tenus des difficultés et misères de toutes sortes qui ils traversent dans l'exercice de l'apostolat 475. — Patience et ruse dont il use à l'égard de M. Cormain 476. — Etat d'infirmité de M<sup>r</sup>. Léjire et de M. Recours. — Guerre civile au boukien. — Nouvelles de Cochinchine et prévision de l'abandon forcé de cette mission si le bref du Pape s'exécute. — Bruit répandu de la demande faite au Pape par le Roi de Portugal d'ériger le boukien et la Cochinchine en États Portugais 476.

## VOLUME 443.

346

Tirer ce coup qui serait la ruine des missions françaises. — Nouvelles recues des persécutions en Chine et de l'arrestation des missionnaires reconduits à Canton 478. — Demand d'un tableau des instructions de messe à acquitter afin que les missionnaires puissent se les partager 478. —

M. Labbé à M. Collet Supérieur du Se-  
minaire. — Compliments sur sa no-  
mination comme Supérieur et espi-  
rance d'en recevoir des lettres. — Reflets  
et consolations apostoliques des éprouves  
de la persécution. — Conjectures sur  
les causes de persécutions en Chine.  
Les attribue aux recherches faites contre  
les Pêcheurs Koa qui souvent se donnent  
comme Chrétiens 478. — arrestation  
au Tchek d'un missionnaire de la  
propagande. — Outrages qu'on lui fait  
subir et deve incarcération 477. — Fuite  
des autres missionnaires se cachant pour  
ne pas être renvoyés en Europe. — Cess-  
on au Fo-kien que la persécution a été la  
plus rude. — Diuocciation d'un  
apostol calomniuant la confession  
et la virginité des religieuses. —  
Arrestation du P. Allobert du Bourg  
livré par l'avoue d'une servante à  
la question. — Supplices subis par lui  
et par des vierges et Chrétiens arrêtés en  
même temps. — Intimidation des Chri-  
tiens qui forcent le vieil évêque à sortir  
de leurs maisons. — Timorosité de  
l'Évêque, s. livrant avec des millions

# VOLUME 1443.

maires 479 — Tous sont conduits en chaînes et confessent le nom de J.C. — Recherches faites contre M. Commain et M. Mathias partis tous deux 479. — Le curé M. Bohras bravant les chaînes qu'il a déjà portées 3 fois. — L'Empereur se désintéresse de ces accusations les abandonnant aux Tribunaux envers mis des Chrétiens 480 — Nouvelles prohibitions de la religion 480.

Persecutions dans la province de Kien 480. — Quelques généreux consolent de nombreuses apostasies 481. — Recherches faites au Su. Bohren contre les Pères Kia et fuite de M<sup>r</sup>. de Martiliat malade et de M<sup>r</sup>. de Verthamont. — Récit de leur pénible vie de proscrits. — M<sup>r</sup>. de Martiliat va à Macao chercher la querison et M<sup>r</sup>. de Verthamont retrouve à Echin tout fou malgré le danger. 481. — Nouvelles de Cochinchine et du Tonkin. — Chiffre des baptêmes faits au Tonkin. — M<sup>r</sup>. L'abbé à M<sup>r</sup>. Dufau. 482

Chagrin et humiliation d'être toujours sans lettres et demande d'un remplaçant plus courageux et plus patient que lui. — Questions de procuice 482 — Envoi du factum de M<sup>r</sup>. Solier sur les divisions de Siam — En affirme la vérité bien que M<sup>r</sup>. Solier y soit trop chargé. 483. — Raisons de santé qui ont ramené M<sup>r</sup>. de Martiliat à Macao

## VOLUME 443.

848

où il commence à se rétablir 483. —

M. Pommier ramené aussi à la forme endémique et revenue maintenant à son état habituel. — M. de Verthamon arrivé aussi à Macao chassé de Peking son fils par la persécution et en pouvant trouver asile au Nouveau Monde à cause de cette même persécution 483. —

1746  
et gba  
Echouage  
M. M. Ton à M. J. B. Maigrot. 485

Captivité de M<sup>r</sup> Sanz et de ses compagnons,

M. de Verthamon à M. J. B. Maigrot. 489

Qui annonce son arrivée à Canton et le bon accueil reçu des français sous les auspices de M. Maigrot. — Demande d'effets et — Demande de pouvoir pour confesser les cas échéant. — Impatience d'aller le rejoindre à Macao aussitôt sa santé un peu remise 490. — Demande également le pouvoir pour baptiser et de l'eau lustrale 491. —

1746  
20 a b<sup>e</sup>  
Canton.  
M. de Verthamon à M. Maigrot (f. B.) 493

— Compliments. — Détails sur sa santé Petites nouvelles locales. —

M. de Verthamon à M. Maigrot. 497

Annonce son arrivée à Macao. — Raisons pour lesquelles il doit descendre à St. François. Compliments. —

1746  
1746  
23 a b<sup>e</sup>  
Canton  
Édit de l'Empereur défendant de rechercher les protestants. — Ensemble un autre écrit touchant la religion dans le Chm. sy. — Prohibition de la religion chrétienne et ordre de forcer tous les chrétiens à l'apostasie sous peine de punitions sol. — Défense de rechercher davantage les protestants qui sont ou

## Volume 443.

- 829
- détruits ou pardonnés. —
- 1746 R. P. Bornio, à 509
- 1746 Rapport fait au Vice-Roi du Chine Sy 513 sur l'arrestation du P. Bornio —
- 1746 Traduction d'un écrit Chinois sur la prière du P. Bornio. — 525
- 1746 Traduction de l'Extraits des gazettes chinoises 529 sur la religion chrétienne à l'occasion de l'arrestation des missionnaires du Tchien.
- 1746 Actes du martyre de Mgr. Lassay 533 — 533  
du P. J. Regis 537 — du P. Serrano 538 —  
du P. Ober 541 — d' Ambroise Roux 541 —  
Double P. 549 —
- Relation de la persécution du Tchien 571  
en 1746. —
- Rapport fait aux Mandarins contre 587  
les Chrétiens du district de Fou ning et  
demande de rendre des décrets et pren-  
dre des mesures pour chasser les Eu-  
ropéens et extirper la religion —
- Chinois. — 593
- M<sup>r</sup> de Macdiliat. — Ordre et texte 595  
des prières qui doivent être récitées dans  
les assemblées des Chrétiens. —
- M<sup>r</sup> de Macdiliat. — Règles à 599  
observer dans les familles Chrétiennes.
- Ordre des prières du matin et du 607  
soir (suite P. 625.) —
- Sur prêt avec hypothèques — Quand 611  
et comment il se fait. — Quand et  
comment il doit se faire. — Double  
de la P. 633. —
- M. de St. Martin. — Sur prêt 633.  
avec hypothèques. — De la Société Ju.  
Kou 637 — De la location des champs 664. —

29

Volume 443.

850

Catalogue des P. J. Missionnaires  
Européens. — jésuites en Chine de  
1552 à 1746. —

669

Catalogue des jésuites non Européens  
de 1614 à 1746. —

Frières jésuites de 1555 à 1738. —

Catalogue des Missionnaires francis-  
cains en Chine de 1579 à 1744. —

1746 Relation par le P. Schamberger de sa  
captivité de 1746 à 1754. —

693